

Educación, Lenguaje y Sociedad es una publicación anual del Instituto para el Estudio de la Educación, el Lenguaje y la Sociedad (UNLPam, Argentina) que promueve el análisis de un amplio espectro de temas, estrategias y dominios metodológicos relacionados con el lenguaje y su imbricación con los procesos sociales y educativos. Publica trabajos de investigación originales, notas y comentarios bibliográficos sobre la problemática inserción de lenguaje, discurso y sociedad en la educación. Acepta contribuciones sin otra restricción que la evaluación positiva del referato anónimo externo.

Education, Language and Society is an annual publication from the Instituto para el Estudio de la Educación, el Lenguaje y la Sociedad (UNLPam Argentina) that promote the analysis of a wide spectrum of subjects, strategies and methodological domain related with language, and social and educational processes. It publishes original research, comments and notes on bibliographies about the difficult insertion of language, discourse and society on education. It accepts contribution with no other condition that a positive evaluation from an anonymous external evaluator.

Educação, Linguagem e Sociedade é uma publicação anual do Instituto para o Estudo da Educação, da Linguagem e da Sociedade (UNLPam, Argentina) que promove o análises de múltiplos temas, estratégias e dominios metodológicos ligados aos processos sociais, educativos e da linguagem. A mesma, publica trabalhos de pesquisas originais, notas e comentários bibliográficos sobre a problemática da intersecção da linguagem, do discurso e da sociedade na educação. Aceita-se contribuições sobre a avaliação positiva dos temas acima já citados.

Las opiniones expresadas en los textos firmados son responsabilidad de los/as autores/as.

© 2011-Facultad de Ciencias Humanas, Universidad Nacional de La Pampa

© 2011-Miño y Dávila srl

© 2011-Pedro Miño

Universidad Nacional de La Pampa

Calle 110, N° 390 (CP 6360), General Pico, La Pampa, Argentina

Impreso en Argentina

ISSN 1668-4753

Registro de la propiedad intelectual en trámite.



www.minoydavila.com

En Madrid:

Miño y Dávila editores

Arroyo Fontarrón 113, 2° A (28030)

tel-fax: (34) 91 751-1466

Madrid · España

En Buenos Aires:

Miño y Dávila srl

Av. Rivadavia 1977, 5° B (C1033ACC)

tel-fax: (54 11) 3534-6430

e-mail producción: produccion@minoydavila.com

e-mail administración: administracion@minoydavila.com

Buenos Aires · Argentina



Educación, lenguaje y sociedad





Universidad Nacional de La Pampa

Rector: CPN Sergio A. Baudino

Vicerrector: Mg. Hugo Alfredo Alfonso

Secretario de Coordinación y Planeamiento Institucional:

CPN Osvaldo Daniel Baudaux

Secretaria de Consejo Superior y Relaciones Institucionales:

Prof. María Esther Folco

Secretario Económico-Administrativo: CPN Jorge Osmar Bonino

Secretaria Académica: Prof. María Estela Torroba

Secretaria de Investigación y Posgrado: Dra. María Silvia Di Liscia

Secretario de Cultura y Extensión: Ing. Agr. Jorge Eduardo Cervellini

Secretaria de Bienestar Universitario: Lic. Graciela Alfonso

Secretaria Legal y Técnica: Abg. Susana Elizabet González



Facultad de
Ciencias Humanas

Facultad de Ciencias Humanas

Decano: Lic. Sergio Maluendres

Vicedecana: Mg. Liliana Emilce Campagno

Secretaria Académica: Prof. Beatriz Elena Cossio

Secretaria de Investigación y Posgrado: Prof. Marisa Elizalde

Secretario Administrativo: Cr. Antonio Felice

Secretaria del Consejo Directivo: Prof. María Marta Dukart



EdUNLPam

Consejo Editorial EdUNLPam

Presidente: Ing. Agr. Jorge E. Cervellini

Director de Editorial: Rodolfo D. Rodríguez

Consejo Editor de la EdUNLPam:

Osvaldo Baudaux - Edith Alvarellos de Lell - María Silvia Di Liscia - Estela Torroba - Ana María Rodríguez - María Cristina Martín - Mónica Boeris - Griselda Cistac - Alicia Graciela Kin - Marisa Elizalde.

General Pico, La Pampa, Argentina



Educación, lenguaje y sociedad

Publicación del Instituto para el Estudio de la Educación, el Lenguaje y la Sociedad
Facultad de Ciencias Humanas. UNLPam



Instituto para el Estudio de la Educación, el Lenguaje y la Sociedad

Calle 110, N° 390 (CP 6360), General Pico, La Pampa, Argentina

TE 54-2302-421041 int. 6607

FAX 54-2302-421041

E-mail: ieles@humgp.unlpam.edu.ar

URL: www.fchst.unlpam.edu.ar

Directora

Liliana E. Campagno (*UNLPam*)

Editoras Asociadas

Laura Azcona (*UNLPam*)

Lorena Natalia Plesnicar (*UNLPam*)

Consejo Editorial

Michael Apple (*University of Wisconsin*)

Nicholas Burbules (*University Of Illinois*)

Moacir Gadotti (*Universidade de São Paulo*)

Eduardo Remedi (*CINVESTAV*)

Sonia Gladys Alzamora (*UNLPam*)

Silvia Castillo (*UNLPam*)

María Ema Martin (*UNLPam*)

Consejo Asesor

Castorina, José Antonio

Universidad de Buenos Aires

Conicet

Colomer, Teresa

Universidad Autónoma de Barcelona

Cuczza, Héctor Rubén

Universidad Nacional de Luján

De Lajonquière, Leandro

Universidade de São Paulo

Flecha, Ramón

Universidad de Barcelona

Frigerio, Graciela

Centro de Estudios Multidisciplinarios

Gentili, Pablo

Laboratorio de Políticas Públicas

Universidades do Estado do Rio de Janeiro

Kaplan, Carina

Universidad de Buenos Aires

Universidad Nacional de La Plata

Limón, Margarita

Universidad Autónoma de Madrid

Narvaja de Arnoux, Elvira

Universidad de Buenos Aires

Pérez Gómez, Ángel

Universidad de Málaga

Rivas Flores, Ignacio

Universidad de Málaga

Souto, Marta

Universidad de Buenos Aires

Tenti Fanfani, Emilio

IIPE/UNESCO

En este volumen, colaboraron con la evaluación de artículos: Amatti, Mirta; Allori, Susana; Atorresi, Ana; Bambil, Diana; Carbone, Graciela; Carli, Sandra; Di Liscia, Silvia; Díaz, Raúl; Dubrosky, Silvia; Dussel, Inés; Fernandez Reiris, Adriana; Fioritti, Gema; Forni, Floreal; Glavich, Eduardo; Iscovich, Marcela; Lion, Carina; Mangone, Carlos; Pineau, Pablo; Rama, Claudio; Sagastizabal, María de los Ángeles; Saab, Jorge; Sarlé, Patricia; Silvestri, Adriana; Suarez Cepeda, Sonia; Terigi, Flavia; Teobaldo, Mirta; Vior, Susana; Viramonte de Avalos, Magdalena y Watson, María Teresa.

Consejo de Redacción: Allori, Adriana (UNLPam); Allori, Susana (UNLPam-UNC); Beltramone, Selva (UNLPam); Benito, Marta (UNLPam); Moreno, Elba (UNLPam).

Editora de Reseñas: Morán, María Iris (UNLPam)

Suscripción, distribución y canje: Testa, Cecilia

La revista está incluida en los siguientes índices científicos: Catálogo Latindex (Sistema Regional de Información en Línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal) y la base de datos Fuente Académica de EBSCOhost.

Índice



Educación, lenguaje y sociedad

Publicación del Instituto para el
Estudio de la Educación, el Lenguaje y la Sociedad

Vol. VIII N° 8 - Diciembre 2011

ISSN1668-4753

Presentación _____ 9

ARTICULOS _____ 13

Educación y psicología

Las psicologías en la educación especial. Problemas teóricos
y epistemológicos

Castorina, José Antonio _____ 15

Historia de la educación

Una singular articulación entre comunidad y saberes: las misiones
de divulgación cultural en la Escuela Serena (Rosario, 1935-1950)

*Fernández, María del Carmen; Guida, María Eugenia
y Welti, María Elisa* _____ 39

Para una historia de la cultura letrada en la Argentina. La enseñanza
de la lectura y las prácticas de escritura en el ensayo de educación
nueva (Paraná, Entre Ríos, 1931): un discurso alternativo al
normalismo tradicional

Román, Mario Sebastián _____ 55

Disputas y negociaciones en el campo pedagógico argentino.
Influencia de los saberes escolanovistas sobre el sistema educativo
público nacional, 1930-1943

Varela, Paola _____ 75

Educación y trabajo

Las prácticas educativas de una Escuela Técnica patagónica:
posibilidades para la inserción social

Sansot, Sonia y De Pascuale, Rita _____ 107

Conocimientos escolares y posibilidades laborales: concepciones de docentes, alumnos y padres acerca de las posibilidades de trabajo en función de la formación escolar recibida y deseada <i>Sagastizabal, María de los Ángeles y Miano, María Amalia</i> _____	129
Trabajo, estudiantes y graduados universitarios. Una relación temprana y conflictiva <i>Arué, Raúl Luis</i> _____	151
Educación y lenguaje	
Escena genérica, escenografías y discurso ajeno en manuales escolares de lengua y literatura <i>Tosi, Carolina</i> _____	171
Modelo pedagógico y representaciones del aprendizaje en dos catecismos para niños: análisis comparativo <i>Bonnin, Juan Eduardo</i> _____	191
NOTAS _____	209
Las imágenes como lenguaje de las nuevas sociedades en los procesos de enseñanza y de aprendizaje de la historia <i>Morales Peña, Alicia</i> _____	211
RESEÑAS _____	235
González de Oleaga, Marisa y Bohoslavsky, Ernesto (Comps.): <i>El hilo rojo. Palabras y prácticas de la utopía en América Latina</i> <i>Laguarda, Paula Inés</i> _____	237
Pérez, Sara e Imperatore, Adriana (Comps.): <i>Comunicación y educación en entornos virtuales de aprendizaje. Perspectivas teóricas-metodológicas</i> <i>Zucchini, Verónica</i> _____	243
Colaboradores _____	249
Normas para colaboradores _____	253



Este volumen de *Educación, Lenguaje y Sociedad* contiene interesantes aportes que abordan diversas temáticas vinculadas al campo educativo y que atestiguan la preocupación de investigadores y especialistas por indagar de manera sistemática cuestiones relevantes para seguir pensando y reconstruyendo las prácticas de formación en distintos niveles y contextos.

El primer eje: **educación y psicología** incluye el artículo de Antonio Castorina, docente investigador de la Universidad de Buenos Aires y CONICET titulado *Las psicologías en la educación especial. Problemas teóricos y epistemológicos*, donde analiza los conocimientos e instrumentos psicológicos utilizados en la educación especial, señalando que “los mismos tienen una doble faz, ya que legitiman las prácticas pedagógicas o médicas, pero deben pasar por la prueba empírica y la crítica fundada de los resultados obtenidos” (p. 15); este trabajo estudia el modo en que operan los marcos epistémicos implícitos en la actividad de los psicólogos sobre la producción de psicologías en la educación especial.

El segundo eje incluye tres contribuciones referidas al campo de la **historia de la educación**.

El artículo de Fernández, María del Carmen; Guida, María Eugenia y Welti, María Elisa, investigadoras de la Universidad Nacional de Rosario, retoma la propuesta educativa desarrollada por Olga y Leticia Cossettini durante el período 1935-1950, referida a las Misiones de divulgación cultural que resolvieron de manera innovadora la relación entre escuela, cultura y sociedad.

El trabajo de Mario Román, de la Universidad de Entre Ríos, profundiza en el modelo de prácticas de lectura y escritura generado por la Dra. Celia Ortiz Arigós de Montoya, en la histórica Escuela Normal del Paraná durante 1931. Se demuestra que existieron vínculos de ruptura y continuidad con los postulados de la escuela tradicional normalista de la época, en torno a dichas prácticas.

El artículo de Paola Varela, investigadora de la Universidad Nacional del Centro y Becaria CONICET realiza una revisión sobre las luchas

y negociaciones que caracterizaron la conformación del campo pedagógico en la Argentina durante los años treinta, y cómo impactaron las ideas de docentes y pedagogos escolanovistas.

La vinculación entre **educación y trabajo** es la temática que abordan los tres artículos que se incluyen en este tercer eje. Rita de Pascuale y Sonia Sansot, de la Universidad Nacional del Comahue analizan la inserción social de estudiantes del último año de Escuelas Técnicas del Alto Valle Oeste de Río Negro. Las autoras entienden la inserción social desde la doble dimensión: ingreso académico y/o laboral. A partir del estudio realizado reconocen que en esta Escuela Técnica las prácticas educativas dan cuenta de dos mundos: el de la enseñanza y el de la formación. “El primero, ligado a la tradición del nivel medio, y el segundo, vinculado a la enseñanza de práctica se reconfiguran permanentemente” (p. 107).

El artículo de María de los Angeles Sagastizabal y María Amalia Miano, ambas pertenecientes al Instituto Rosario de Investigación en Ciencias de la Educación y CONICET, indaga sobre las concepciones de docentes, alumnos y padres de una pequeña localidad agrícola de la provincia de Santa Fe, acerca de las posibilidades de trabajo en función de la formación escolar recibida. Las autoras se interrogan sobre las expectativas respecto a los contenidos que se enseñan en la escuela y su vinculación con las empresas transnacionales que se han instalado en esa pequeña localidad.

Raúl Arué, de la Universidad Nacional de Tucumán, presenta resultados de una investigación que estudia la relación con el trabajo de jóvenes estudiantes y graduados de la carrera de Trabajo Social. Afirma que, entre las formas tempranas de relación entre universidad y mundo laboral, cobra significatividad el sistema de prácticas de pasantías, lo que daría cuenta de un vínculo temprano de los estudiantes con el trabajo en condiciones de precariedad y desempleo.

El cuarto refiere a la vinculación entre **educación y lenguaje**. El artículo de Carolina Tosi, investigadora de la Universidad de Buenos Aires y CONICET, aborda los modos de configuración discursiva en libros de texto de secundario de Lengua y Literatura. Indaga sobre la construcción del saber disciplinar en los nuevos enfoques y los lineamientos curriculares. Sostiene que la construcción discursiva de los libros

de texto muestra la tensión existente entre academia y reformulación pedagógica.

El trabajo de Eduardo Bonnin, investigador de la Universidad de Buenos Aires y CONICET, analiza dos catecismos oficiales, el de 1960 y el de 1981, utiliza “la perspectiva de la realización de significados textuales a través de la estructuración de la cláusula como mensaje en la perspectiva de la Lingüística Sistémico Funcional” (p. 191). El análisis muestra un claro desplazamiento hacia una configuración dialogal y de mayor simetría en el catecismo más reciente; al mismo tiempo, permite descubrir en él estrategias más férreas de control de la interpretación por la representación que ofrece de la figura del hablante.

En la sección Notas se presenta el trabajo de Alicia Morales Peña de la Universidad de los Andes que plantea la importancia de las representaciones gráficas como estrategia didáctica en la enseñanza de la Historia para favorecer en los estudiantes un aprendizaje significativo.

Una vez más quiero agradecer la colaboración sostenida de todos los integrantes de los distintos consejos de la revista, especialmente a los evaluadores que con su minucioso trabajo y el inestimable tiempo que le dedican a la revisión de los artículos, permiten que esta publicación siga creciendo. A los autores, docentes e investigadores de distintas universidades públicas que confían en nuestra revista para divulgar los resultados de sus investigaciones, muchas gracias.

Liliana Campagno
FCH- UNLPam